

第 2 回	Unit 8: Social Issues (3)-1 A. Comprehension / B. Shadowing / C. Retention / D. Sight translation
第 3 回	Unit 8: Social Issues (3)-2 E. Consecutive interpretation, Note-taking / F. Translation
第 4 回	Unit 9: Politics (1)-1 A. Comprehension / B. Shadowing / C. Retention / D. Sight translation
第 5 回	Unit 9: Politics (1)-2 E. Consecutive interpretation, Note-taking / F. Translation
第 6 回	Unit 10: Politics (2) A. Comprehension / B. Shadowing / C. Retention / D. Sight translation / E. Consecutive interpretation, Note-taking / F. Translation
第 7 回	小テスト① Unit 8～Unit 10
第 8 回	小テスト①に対する自己評価・振り返りおよび教員からのフィードバック（自分の課題や今後の目標や勉強の仕方について検討する） 応用演習①
第 9 回	Unit 11: Business and Economy A. Comprehension / B. Shadowing / C. Retention / D. Sight translation / E. Consecutive interpretation, Note-taking / F. Translation
第 10 回	Unit 12: Religion A. Comprehension / B. Shadowing / C. Retention / D. Sight translation / E. Consecutive interpretation, Note-taking / F. Translation
第 11 回	Unit 13: Sports A. Comprehension / B. Shadowing / C. Retention / D. Sight translation / E. Consecutive interpretation, Note-taking / F. Translation
第 12 回	Unit 14: History A. Comprehension / B. Shadowing / C. Retention / D. Sight translation / E. Consecutive interpretation, Note-taking / F. Translation
第 13 回	小テスト② Unit 10～Unit 14
第 14 回	応用演習②
第 15 回	小テスト②に対する自己評価・振り返りおよび教員からのフィードバック 全体のまとめ：授業を通して身につけられた通訳技術および英語運用力について自己評価を行ったり、担当教員からフィードバックをもらったりして、自分の課題や今後の目標や勉強の仕方について検討する。
テキスト	水野 真木子、鍵村 和子、中村 幸子 共著『通訳トレーニングコース[改訂四版]』（大阪教育図書、2011） ISBN: 978-4-271-41002-7 ※適宜、資料やプリントを配布する。
参考図書・教材／データベース・雑誌等の紹介	英和・和英辞書、メモ帳を必ず持参すること。
課題に対するフィード	小テストを採点して返却する。授業中に口頭でフィードバックを行う。

バックの方法	
学生へのメッセージ・コメント	<ol style="list-style-type: none">1. 受講者のレベルを確認したあと、より効果的な授業運営を行うために授業スケジュールを調整することがあります。2. 毎日英語によるニュース記事を読むとともに、NHK の多重放送によるニュースなどを視聴して、日本語・英語ともに語彙力や表現力を培いましょう。また授業で学んだトレーニング方法で訓練を積み重ね、通訳技術を少しずつ身につけていきましょう。3. 毎回の課題に取り組んだ上で授業に参加すること。4. 授業後には授業の内容を反復し、課題等に取り組むこと。5. 授業では、プレゼンテーションや通訳実践時を含め、授業活動全体を通じたパフォーマンスの質も重視します。

